

SWIM VEST INSTRUCTIONS**How to inflate and install**

1. Inflate each section by mouth while squeezing the valve lightly at its base. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never overinflate or use high pressure air to inflate.
2. Place swim vest on upper torso of child and snap the vest buckles together. Ensure a snug and comfortable fit by adjusting the buckle straps. Be sure the vest firmly fits around the child's upper body.

How to deflate and remove

1. Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.
2. Unfasten vest buckles and remove vest from child's upper body.
3. Air dry the vest thoroughly before storing it. Store in a dry, cool storage location.

Safety Warnings

1. Use only under constant supervision.
2. Check seams regularly for tears.
3. Ensure that the stoppers are fully inserted and the buckles are fastened by checking regularly.
4. Do not allow children to bite or chew the product as pieces that may be bitten off/torn from/come away from the material may cause a choking hazard.
5. Ages 3-6 years.

EN 13138-1 : 2014

EC type approval conducted by SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Notified Body Number 0120.

SAVE THESE INSTRUCTIONS**INSTRUCTIONS POUR LES GILETS DE NATATION****Comment gonfler et enfiler les gilets de natation**

1. Gonflez chaque chambre à la bouche en pinçant légèrement la valve à sa base. Insérez le bouchon dans la valve et enfoncez la en la poussant fermement. Ne sur gonflez jamais et n'utilisez jamais de compresseurs pour gonfler.
2. Mettez le gilet de natation sur la partie haute du torse de votre enfant et clipsez les attaches. Ajustez les lanières pour permettre une utilisation confortable. Assurez-vous que le gilet de natation soit bien ajusté au torse de votre enfant.

Comment dégonfler et enlever les gilets de natation

1. Retirez les bouchons et pincez la valve à la base avant de dégonfler.
2. Déclipsez les attaches et enlevez le gilet de natation du torse de votre enfant.
3. Séchez le gilet de natation avant de le stocker. Entreposer dans un endroit sec et hors gel.

Marquage de sécurité

1. Ne protège pas contre la noyade.
2. Vérifiez régulièrement l'état du gilet de natation.
3. Assurez-vous régulièrement que les valves soient correctement enfoncées et que les attaches soient bien clipsées.
4. Ne laissez pas les enfants mordre ou mâcher le produit, certains morceaux pourraient être arrachés et présenter un danger d'étouffement.
5. Convient pour un enfant de 3 à 6 ans.

**EN 13138-1 : 2014**

Les certifications ont été réalisées par SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Numéro d'accréditation : 0120.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**INSTRUCCIONES DE LOS CHALECOS****Como inflarlo y ponérselo**

1. Inflar las cámaras con la boca, mientras aprieta suavemente la boquilla de la válvula. Luego inserte el tapón en la válvula empujándolo firmemente hacia dentro. Nunca inflar más de la cuenta o utilizar aire comprimido para hincharlos.
2. Póngale el chaleco al niño en la parte superior del torso y abroche todas las hebillas. Asegure un ajuste cómodo y confortable a través de las correas. Asegúrese que el chaleco se ajusta firmemente alrededor de la parte superior del cuerpo del niño.

Como deshinchar y quitárselos

1. Tirar del tapón y apretar la base de la válvula hasta que se deshinché.
2. Desate la hebilla y quítele el chaleco al niño.
3. Vaciar el aire del chaleco y secarlos bien antes de guardarlos. Guárdelo en un sitio seco y fresco.

Advertencias de seguridad

1. Utilizar únicamente bajo supervisión constante.
2. Compruebe regularmente que no se rompan las costuras.
3. Asegurar regularmente que los tapones estén bien insertados y las hebillas bien atadas.
4. No permitir a los niños morder o masticar el producto ya que algunas piezas se pueden soltar del producto causando daños.
5. Edades de 3 a 6 años.

EN 13138-1 : 2014

Aprobación tipo EC llevada a cabo por SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Número del cuerpo notificado 0120.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DIE SCHWIMMWESTE****Wie man die Schwimmweste aufbläst und anlegt**

1. Jede Sektion mit dem Mund aufblasen, und dabei das Ventil am unteren Ende leicht gedrückt halten. Den Stöpsel ins Ventil schieben, und das Ventil fest nach unten drücken. Niemals zu stark oder mit Hochdruckluft aufblasen.
2. Die Schwimmweste dem Kind überstreifen und die Schnallen der Weste schließen. Stellen Sie einen angenehmen und bequemen Sitz indem Sie die Rückenbänder regulieren. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Weste fest am Oberkörper des Kindes anliegt.

Wie man die Luft aus der Schwimmweste lässt und sie dem Kind auszieht

1. Ziehen Sie den Stöpsel und das Ventil am unteren Ende drücken bis die Luft abgelassen ist.
2. Die Schnallen der Weste öffnen und die Weste ausziehen.
3. Die Schwimmweste sorgfältig trocknen bevor sie aufbewahrt wird. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

Sicherheitshinweise

1. Nur unter ständiger aufsicht verwenden.
2. Bitte die Nähte regelmässig nach Rissen absuchen.
3. Bitte regelmässig überprüfen, ob die Stöpsel richtig eingesteckt werden und die Schnallen fest verschlossen sind.
4. Erlauben sie den Kindern nicht, in das produkt zu beißen oder es zu kauen, da abgeissene / herausgerissene materialteile zu erstickungsgefahr führen können.
5. Alter 3-6 Jahre.

EN 13138-1 : 2014

EC Typzulassung durchgeführt von SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Bekannt gegebene Körpernummer 0120.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

The product is a personal protective equipment classified as category II, in conformity with the European directive 89/686/EEC.

Ce produit est un équipement de protection individuelle classé dans la catégorie II, en conformité avec la directive européenne 89/686/CEE.

Este producto es un equipo de protección personal clasificado en la categoría II, de conformidad con la directiva europea 89/686/CEE.

Das Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung und wird eingestuft als Kategorie II, in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 89/686/EWG.

Il prodotto è un dispositivo di protezione individuale classificato nella categoria II, in conformità con la direttiva europea 89/686/CEE.

Dit product valt onder "personal protective equipment" categorie 2, conform de Europese richtlijn 89/686/EEC.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEI GIUBBOTTINO**Come gonfiare ed installare**

1. Gonfiare a fiato ogni sezione premendo la valvola alla base. Chiudi la valvola con il tappo e premi per abbassarla.
2. Posizionare il salvagente sul torso superiore del bambino ed agganciare le fibbie. Assicurare la massima vestibilità adattando anche la lunghezza delle cinghie. Assicurarsi che il salvagente calzi perfettamente sul corpo del bambino.

Come sgonfiare e rimuovere

1. Estrarre il tappo e premere la valvola alla base fino al completo sgonfiamento.
2. Sganciare le fibbie e rimuovere il salvagente dal corpo del bambino.
3. Sgonfiare completamente il salvagente prima di immagazzinarlo. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

Avvertenze

1. Usare solo sotto la supervisione di una persona competente.
2. Controllare periodicamente le cuciture.
3. Assicurarsi che i tappi siano completamente inseriti e le fibbie agganciate.
4. **NON CONSENTIRE AI BAMBINI** di mordere o masticare il prodotto in quanto le piccole parti che possono essere morse/strappate/distaccate dal materiale potrebbero essere ingerite o inalate provocando il soffocamento.
5. Anni 3-6.

EN 13138-1 : 2014

Approvazione per l'Unione Europea fornita da SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Numero di registrazione 0120.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**GEBRUIKSAANWIJZINGEN ZWEMVEST****Opblazen en aantrekken**

1. Knijp licht in de onderzijde van het ventiel en blaas elke luchtkamer met de mond op. Steek de plug in het ventiel en druk het ventiel in z'n geheel de luchtkamer in. Nooit te hard opblazen en ook geen hogedruk pomp gebruiken.
2. Trek het kind het zwemvest en klik de gespen vast. Zorg er voor dmv de verstelbare bandjes, dat het zwemvestje goed past. Zorg er voor dat het zwemvest goed aangesloten zit om het bovenlichaam van het kind.

Leeglopen en uittrekken

1. Trek het stopje er uit en trek het ventiel naar boven, haal de stop eruit en knijp in de onderzijde van het ventiel totdat alle lucht eruit is.
2. Maak de gespen los en trek het zwemvest uit.
3. Laat het zwemvest zeer goed drogen alvorens op te bergen. Gebruik de doos op een koele, droge plaats (>5°C) op te bergen.

Waarschuwingen

1. Alleen te gebruiken onder competent toezicht.
2. Controleer de naden regelmatig op lekkages.
3. Controleer regelmatig tijdens het gebruik, dat de pluggen goed in de ventielen zitten en de gespen goed vast zitten.
4. Sta kinderen niet toe op het product te kauwen of te bijten, afgebeten stukjes materiaal kunnen verstikkingsgevaar veroorzaken.
5. Leeftijd: 3-6 jaar.

EN 13138-1 : 2014

EC type goedkeuring uitgevoerd door SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Onafhankelijke keuringsinstantie 0120.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN**INSTRUÇÕES DE USO COLETE****Como inflar e colocar**

1. Infe cada parte com a boca apertando a válvula com os dedos para abri-la. Depois de inflado coloque a tampa e empurre a válvula para dentro.
2. Coloque o colete na criança e prenda-o com as fivelas. Verifique se o colete esteja vestido firmemente no corpo da criança e se está ajustado confortavelmente.

Como desinflar e remover

1. Puxe a válvula para fora e aperte-a com os dedos até sair o ar.
2. Desprenda as fivelas e remova o colete.
3. Seque o colete antes de guardar e guarde em local seco e seguro.

Avisos de Segurança

1. **ATENÇÃO:** Este brinquedo não é um equipamento salva vidas. CUIDADO: Usar somente em águas onde a criança possa manter-se de pé e esteja sob a supervisão de um adulto.
2. Verifique regularmente se não há furos.
3. Certifique-se de que a tampa da válvula esteja colocada corretamente e as fivelas estejam bem presas.
4. Não deixar as crianças morderem ou mastigar os produtos como as peças que podem ser mordidas / arrancadas / e que podem provocar perigo de asfixia.
5. Idade de 3-6 anos.

EN 13138-1 : 2014

Aprovação tipo EC conduzido por SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Corpo de notificação número 0120.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO**SWIM VEST INSTRUCTIONS****Oppustning og påtagning**

1. Pust hver sektion op med munden, mens ventilen trykkes let sammen forneden. Sæt proppen på ventilen og tryk forsigtigt ventilen ned, så den ikke stikker frem.
2. Anbring svømmevesten på barnets overkrop og klik spænderne sammen. Sørg for at svømmevesten sidder godt og slutter tæt til kroppen ved at justere stropperne. Sørg for at vesten sidder til omkring barnets overkrop.

Udtømning af luft og aftagning

1. Træk proppen ud og tryk på ventilen, indtil luften er ude.
2. Løs spænderne og fjern vesten fra barnets overkrop.
3. Lad vesten lufttørre, inden den gemmes væk. Renseren skal opbevares et tørt og køligt sted.

Sikkerhedsanvisninger

1. Skal anvendes under opsyn af kvalificeret person
2. Kontroller regelmæssigt, at vesten ikke er gået op i sømmene.
3. Sørg for at propperne er trykket helt ned, og kontroller regelmæssigt, at spænderne er låste.
4. Undgå, at barnet bider i eller tygger på produktet. dele, der bides af/rives af/bortkommer fra materialet, kan forårsage kvælning.
5. Alder: 3-6 år.

EN 13138-1 : 2014

EC typegodkendelse fra SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Notified Body nummer 0120.

GEM DENNE VEJLEDNING

O produto é um equipamento de proteção individual classificado na categoria II, em conformidade com a diretiva 89/686/CEE da Europeia. Dette produkt er et personligt værnemiddel klassificeret som kategori 2 i overensstemmelse med det europæiske direktiv 89/686/EEC. Produkt jest sprzętem ochrony osobistej sklasyfikowany jako kategoria II, zgodnie z europejską dyrektywą 89/686/EWG. Изделие представляет собой средство индивидуальной защиты, относится к категории II в соответствии с Европейской директивой 89/686/EEC. 本製品は欧州規定 89/686/EEC に符合しています。個人保護備品 II 類に属します。本产品符合欧盟安规 89/686/EEC, 属于 2 类个人保护装备。

KAMIZELKA DO PŁYWANIA – INSTRUKCJA**NADMUCHIWANIE I ZAKŁADANIE**

1. Nadmucharaj ustami wyrób delikatnie naciskając zawór u jego podstawy. Zamknij zawór zatyczką i wciśnij go we wgłębienie. Nie używaj urządzeń na sprężone powietrze. Nie napuszczaj za dużo powietrza, aby nie rozerwać komór.
2. Załóż kamizelkę na tors dziecka i zapnij zatrzaski. Sprawdź, czy kamizelka jest dobrze dopasowana – jeśli nie zmierz długość pasków przy zatrzaskach. Upewnij się czy wyrób dobrze przylega do ciała dziecka.

SPUSZCZANIE POWIETRZA I ZDEJMOWANIE

1. Wyjmij zatyczki z zaworków i ściśnij zawór u jego podstawy w celu wypuszczenia powietrza.
2. Odepnij zatrzaski i zdejmij kamizelkę.
3. Dokładnie wysusz kamizelkę przed przechowywaniem. Przechowuj w suchym, chłodnym miejscu.

OSTRZEŻENIA

1. Używaj tylko pod stałą i odpowiednią opieką osób dorosłych.
2. Sprawdzaj regularnie szczelność wyrobu.
3. Upewnij się, że podczas użytkowania, zatyczki całkowicie zamykają zawór.
4. Undgå, at barnet bider i eller tygger på produktet. dele, der bides af/rives af/bortkommer fra materialet, kan forårsage kvælning.
5. Dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat.

EN 13138-1 : 2014

Certyfikat dopuszczający WE wydany przez: SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Anglia. Numer jednostki notyfikowanej: 0120.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЛАВАТЕЛЬНОГО ЖИЛЕТА**Как надуть и надевать жилет**

1. Заполнить каждую секцию воздухом до неполного объема. Затем плотно закройте клапан. Для надувания никогда не используйте компрессор с высоким давлением.
2. Наденьте жилет ребенку и застегните застёжки. Застёжки обеспечивают надежное и удобное использование жилета. Удостоверьтесь, что жилет плотно прилегает к телу.

Как сдувать жилет

1. Снимите с клапана пробку и сдуйте изделие, легко сжав клапан у его основания.
2. Расстегните застёжки и снимите жилет с ребенка.
3. Перед тем, как убрать жилет в безопасное для хранения место, храните в сухом, прохладном месте.

Меры предосторожности

1. Использование жилета должно осуществляться под контролем взрослых.
2. Необходимо регулярно проверять целостность швов.
3. Необходимо регулярно проверять надежность закрытия клапанов и застёжек.
4. Не позволяйте детям кусать или жевать изделие, т.к. маленькие частицы материала могут вызвать удушье.
5. Использовать для детей в возрасте от 3 до 6 лет.

EN 13138-1 : 2014

Знак ЕС одобрен SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Уполномоченный центр 0120.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

スイムベスト使用説明書**ふくらまし方法と着用方法**

1. ふくらます際は、バルブ（空気弁）を軽く2本の指で押さえつけ、口をつけてふくらましてください。ふくらまし終了後、栓をしっかりとバルブ（空気弁）に押し付けてください。空気の入れ過ぎ、高圧コンプレッサー等で空気を入れないでください。
2. スイムベストはお子様の上半身に着用させ、ベストのバックルを締めてください。バックルのストラップの調整で無理のない、ちょうど良い位置に調節してください。ベストがお子様の上半身にしっかりと着用されているか確認してください。

空気の抜き方と取り外し方法

1. 栓を外して、空気が抜けるまでバルブ（空気弁）から空気を抜いてください。
2. ベストのバックルをゆるめて、お子様からベストを脱がせてください。
3. 保管前にベストを自然乾燥させてください。湿気の少ない場所に保管してください。

安全に使用するための注意事項

1. 常に大人の方の監視の下使用してください。
2. 接合部に裂きキズがあるか確認してください。
3. 空気栓がしっかりと閉まっているか、又バックルがしっかりと固定されているか定期的に確認してください。
4. 噛み切られたり・裂けたり・取れてしまった部品片は誤飲事故になるかもしれないので、お子様が製品に噛みついたりしないように注意してください。
5. 対象年齢 3歳 - 6歳

EN 13138-1 : 2014

EC type approval conducted by SGS United Kingdom Limited, Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, England. Notified Body Number 0120.

説明書は大切に保管してください。

游泳背心使用说明**怎样充气及说明：**

1. 当用口将游泳背心每部份充气时，应同时用手轻捏风嘴底部。充气后将风嘴盖好，并将风嘴按下。切勿过量充气或使用高压打气筒。
2. 将游泳背心穿在小孩身体的上半部并将背心的扣子锁上。调节扣子的松紧以令背心合身舒适。确定以稳固地穿在小孩身体的上半部。

怎样排气及脱除

1. 将风嘴盖拉起并轻捏风嘴的底部直至排气完成。
2. 松开背心扣并将小孩身上的背心除下。
3. 当存放此产品时，要将产品完全弄干，存放于阴凉干燥处。

安全警告

1. 游泳背心并不是救生工具，仅在适当监护下使用。
2. 检查缝接位有否破裂。
3. 检查并确定风嘴及扣子已锁紧。
4. 禁止婴儿啃咬该产品以避免碎片因咬扯，撕裂从产品材料中脱落而引起的哽咽危险。
5. 只适合 3 至 6 岁小孩使用。

EN 13138-1 : 2014

该产品经 SGS United Kingdom Limited 认证通过 EC 标准，公司地址：Unit 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, ENGLAND. 测试机构编号为 0120。

保存此说明书

	≤ 11	11 - 15	15 - 18	18 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

Guidance – Approximate body weight: age group / A titre uniquement indicatif. Corrélation approximative entre la masse corporelle et le groupe d'âge: / Uso orientativo: Correlación aproximada de masa corporal-grupo: / Als Richtlinie — ungefähres Körpergewicht — Altersgruppe: / Solo come riferimento indicativo, rapporto approssimativo peso del corpo / gruppo d'età: / Enkel ter begeleiding, geschat lichaamsgewicht – leeftijdsgroep: / Somente como guia, peso do corpo aproximado – grupo de idade: / Kun til orientering. Ca. sammenhæng mellem alder og kropsvægt: / Tylko dla orientacji. Przybliżona współzależność między masą ciała a grupą wiekową: / Только для ознакомления. Примерное сопоставление массы тела к возрастной группе:

11 kg	~ 12 months / ~ 1 an ~ 12 meses / ~ 12 Monate ~ 12 mesi / ~ 12 maanden / ~ 12 meses / ~ 1 år / ~ 1 rok / ~ 1 год	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months / ~ 1 an à 2 ans / ~ 12 a 24 meses / ~ 12 Monate bis 24 Monate / ~ 12 a 24 mesi / ~ 1 tot 2 jaar ~ 12 para 24 meses / ~ 1-2 år / ~ 1 roku do 2 lat / ~ 1 до 2 лет /
15 kg – 18 kg	~ 24 months to 36 months / ~ 2 ans à 3 ans / ~ 24 a 36 meses / ~ 24 Monate bis 36 Monate / ~ 24 a 36 mesi / ~ 2 tot 3 jaar / ~ 24 para 36 mese / ~ 2-3 år / ~ 2 lat do 3 lat / ~ 2 до 3 лет	18 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years / ~ 3 ans à 6 ans / ~ 3 a 6 años / ~ 3 Jahre bis 6 Jahre / ~ 3 a 6 anni / ~ 3 tot 6 jaar / ~ 3 para 6 anos / ~ 3-6 år / ~ 3 lat do 6 lat / ~ 3 до 6 лет
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years / ~ 6 ans à 12 ans / ~ 6 a 12 años / ~ 6 Jahre bis 12 Jahre / ~ 6 a 12 anni / ~ 6 tot 12 jaar / ~ 6 para 12 anos / ~ 6-12 år / ~ 6 lat po 12 lat / ~ 6 до 12 лет	> 60 kg	~ > 12 years / ~ > 12 ans / ~ > 12 años / ~ > 12 Jahre / ~ > 12 anni / ~ > 12 jaar / ~ > 12 anos. / ~ > 12 år / ~ > 12 lat / ~ > 12 лет

Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Hersteller / Produttore / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producent /
Производитель / 製造業者 / 制造商 / Intex Industries (Fujian) Co., Ltd., Fuqing, Fujian, P.R.C. 350301